

OKTOBER - PAŹDZIERNIK - ŘÍJEN



Ideen für den Herbst



Pavlina Kellerová begleitet Kitas des Euroregionalen deutsch-tschechischen Kita-Netzwerkes der EUREGIO EGRENSIS in ihrer tschechischen Muttersprache. Im Oktober spielt sie gern mit den Kindern das „Mitmach- Igel- Schlaf- Spiel“.

Pomysły na jesień



Pavlina Kellerová wspiera przedszkola euroregionalnej niemiecko-czeskiej sieci przedszkoli EUREGIO EGRENSIS swoim językiem ojczystym - czeskim. W październiku chętnie bawi się z dziećmi w grę „Śpiący język” - „Mitmach- Igel- Schlaf! “.

Ideje na podzim



Pavlna Kellerová jezdí jako česká rodilá mluvčí do školek do Euroregionální německo-české sítě mateřských škol v EUREGIO EGRENSIS. V říjnu s dětmi ráda hraje hru „Tiše, tiše, ježek spí“.



Weitere mehrsprachige Spielanleitungen finden Sie z. B. im Ordner „Spielezeit“ im Nachbarsprachkoffer:
www.nachbarsprachen-sachsen.eu/nachbarsprachkoffer



Mitmach-Igel-Schlaf!-Spiel

Vorbereitung:

Wenn Ihre Kinder beim Freispiel im Garten darüber sprechen, dass sich die Blätter an den Bäumen verändern oder es kühler wird, dann können Sie dieses Thema aufgreifen, die Farben (je nach Kenntnissen) des Herbstes auch in der Nachbarsprache benennen und folgendes Spiel zur Einstimmung auf den Herbst umsetzen:

Spiel:

Einige Kinder dürfen Igel sein und erhalten evtl. gebastelte Igelmützen.

Die „Igelchen“ liegen auf dem Boden und ahmen die schlafenden Igel nach.

Tschechischer Text:

Tiše, tiše ježek spí,

Ať ho nikdo nevzbudí.

My ho vzbudit musíme,

jablíčka mu nosíme.

Übersetzung + Bewegung:

Leise, leise, der Igel schläft,
(mit dem Finger vor dem Mund)

nicht, dass ihn jemand weckt.
(Zeigefinger zeigt ein Nein)

Wir müssen ihn aber wecken,
(in die Hände klatschen)

und ihm die Äpfel bringen.
(die imaginären Äpfel vom Baum pflücken)

